

# השכונות - חולון

## ישיבת מועצת עיר שלא מן המניין מס' 27

### פרוטוקול מס' 129

תאריך: 22.10.95

**משתתפים:**  
כפי סדר אייב

מוטי ששון ראש העיר

אלמוג אורי

וינצ'גיסטר שמעון

חגולי חגאי

כהן יוסף

כרמי רן

מנור אמיל

נעים אליהו

נתנון מרדכי

פתיחה מאיר

קורן אפריים

רינת משה

שאול מימי

שפרינגר אלכסנדר

**חסרים:**

בן חיים דב

✍

---

דיטמן יהושע  
 ורון יוסף  
 טאו יאיר  
 ישורון יואל  
 מאירסון צבי  
 מעודה רפאל  
 ניסים זאב  
 נשיא אהרון  
 עזרא אהרון  
 רוזנבוים שלמה  
 רום משה  
 שמריהו מיכאל

על סדר היום:

1. אישור הדו"ח הכספי לשנת 1994

2. שונות

א

---

עיריית חולון  
ישיבת מועצת עיר שלא מן המניין מס' 27

**דפי החלטות**

עמ' מס' 28:

הוחלט ברוב קולות לאשר את המאזן.



מ. ששון: אני פותח את הישיבה-

ש. וינציגיגיסטר: סליחה, אני רוצה למסור הודעה לפני זה.

מ. ששון: בבקשה.

[--]: אחרי פתיחת הישיבה-

מ. ששון: שמעון עושה את זה מתוך- לא במתכוון, לא כדי להפריע לניהול הישיבה.

ש. וינציגיגיסטר: אני חיכיתי שהישיבה תיפתח ולכן-

מ. ששון: למרות שזה לא מקובל, אבל בכל זאת. פעם ראשונה שאתה מבקש, מכבד אותך.

ש. וינציגיגיסטר: אני רוצה להסביר- מדוע סיעת הליכוד החליטה שלא להשתתף בדיון הזה על

התקציב.

מ. ששון: מאזן.

ש. וינציגיגיסטר: על המאזן. הסיבה היא פשוטה: הואיל ולפי הידוע לנו ואולי לחלק גדול מכם גם

כן, שהדברים הכספיים של עיריית חולון, כפי שהם היום, הם נגועים באי חוקיות ובחלקם

נמצאים בבדיקה של רשויות שונות, ואני לא רוצה לפרט, כמו מבקרת המדינה; מצאה

לנכון הסיעה למסור את ההודעה, שהיא לא תשתתף בדיון על המאזן.

מ. ששון: טוב, תודה שמעון. לצערי, שמעון, אני חושב שאתם קצת בילבלתם, לילבלתם במושגים

בין תקציב לבין מאזן. מה שאנחנו הולכים לאשר-

ש. וינציגיגיסטר: לא בין המושגים, אלא פשוט-

מ. ששון: מה שקורה שאנחנו היום צריכים לאשר את המאזן של 1994, מאזן שהסתיים. אנחנו

נמצאים במחצית השניה של 1995, כל מה שהגשתם לבג"צ בנושא של התבי"רים הוא לא

רלבנטי לישיבה של היום, כי אנחנו מדברים על משהו שכבר הסתיים.

עכשיו לעצם העניין, אני רוצה להתייחס למספר נקודות ולומר את מה שקורה במאזן

הזה. אני חושב שמגיעה הערכה רבה מאוד לאנשי הגזברות. התקציב שהיה בתחילת

השנה, ב-1994 היה תקציב גרעוני והוא הסתכם ב-23.9 מליון ש"ח גרעון. רבותיי, זה

תקציב מובנה שקיבלנו אותו כירושה. שמעון, כדאי שתשמע.

קיבלנו את התקציב של 1994, תקציב מובנה, שהוריש לנו סיעת הליכוד בקדנציה

הקודמת. ב-1994 למרות המצב הקשה של 23.9 מליון שקל גירעון, הנהלת העיר החדשה



עשתה מאמץ בלתי רגיל, ביחד עם אנשי הגזברות העמקנו את הגביה, אכפנו את הגבייה והנה עשינו דבר שלא יאמן. מ-23.9 מליון גרעון, הורדנו את הגרעון ל-13.9. אחוז הגבייה שלנו על היתרות עמד על 103%. אם על זה אתה רוצה לומר, אני בשמחה, כי זה נעשה בתקופה שלנו, אני מברך על כך ונוכל לשמוע פרטים נוספים יותר מעמיקים- בבקשה.

אבל לפני זה אני רוצה להודות לאילן כלב, אני רוצה להודות לשושנה שפר, אני רוצה להודות לדני פדר ולכל יתר אנשי הגזברות ובראשם ליצחק וידבסקי, שניצח על המלאכה ויישר כוח. בבקשה יצחק.

וידבסקי: תודה רבה. אני רוצה לבקש, לפני שאני אתייחס אם יהיו שאלות לשאלותיכם, לתיקון טכני. לאור הגדלת התקציבים שהועברו על ידי משרד הפנים בשנת 1994, נדרשנו בדיעבד לשנות את סעיפי ההכנסות בתקציב העירייה כדלקמן; הדבר נובע מהגדלת תקציבים פשוט שלא ידענו עליהם על ידי משרד הפנים.

מרכז הדרכה ומפעמים:	365,242 ש"ח במקום	311,300
פיתוח ארגוני:	40,000 ש"ח במקום	0
משמר אזרחי:	95,000 ש"ח במקום	70,000 ש"ח.
קליטת עליה:	1,507,000 ש"ח במקום	1,500,000 ש"ח.

סך הגדלת ההכנסות בסך 126,445 ש"ח.

אודה באם תאשרו שינויים אלה.

מ ששון: עכשיו לגבי המאזן של 1994, האם יש שאלות? כן, אמיל.

א מנור: כן, הייתי רוצה להקריא את כל העמוד א-8 ולקבל הסבר מה המדיניות שלך, כי הדף הזה זה שנקרא- הגזבר, זה מה שנקרא "כיסוי תחת", פה הוא צודק, הוא מזהיר אותך ומזהיר את הנהלת העירייה. אני רוצה להקריא אותו.

1. מתוך עיון בטבלאות שהופיעו בעמודים הקודמים, התברר שהגרעון בתקציב השוטף ל-94 יסתכם ב-13.9 מליון ש"ח, לעומת 1.3 ב-93. גידול ריאלי של 19.9%. זאת אומרת היה גידול בגרעון בתקציב השוטף.



2. בשנת '95 הגירעון החזוי יגיע לכ-26 מליון ש"ח. הגירעון המתמשך בתקציב הרגיל פוגע ביכולתה של העירייה להקציב סכומים גדולים יותר להשקעות בפיתוח העיר מקרנות הרשות, בהשתתפות בעלים המממנים את הגרעון בתקציב הרגיל. כתוצאה ממצב זה, נאלצת העירייה למכור נכסים במטרה לממן את תקציב הפיתוח.
3. ב-31.12.94 הגיעו יתרות הקרנות הבלתי מיועדות לסכום של 5.8 מליון ש"ח בלבד, לעומת 23 מליון שנה קודם, בדצמבר '93. זאת אומרת זה מדובר על ירידה מ-23 מליון ל-5.8 מליון. וידבסקי, למה.
- היקף מצומצם זה- הקטין בצורה ניכרת את יכולת הפעולה של העירייה במסגרת תקציב הפיתוח והתקציב הרגיל. עקב נסיבות אלה, חייבת הנהלת העירייה לגרום לשינוי דחוף במגמה זו על ידי הקטנת הגירעון בפעילות העירייה העירונית השוטפת.
- זאת אומרת פה בא התור שלך, מוטי, להסביר לי מה הכוונה. האם אתה מתכוון לאמץ את ההמלצה של הגזברות, אם כן ומה השינוי הדחוף הזה במגמה.
- באם המערכת העירונית לא תפעל להקטנת הגירעונות לפעילות העירונית השוטפת, קיים חשש שהעירייה תיקלע לקשיים- כבר בשנים הקרובות. אני תקווה שבעזרת ראש העיר ובעזרת כל חברי מועצת העיר- זהו.
- מ. ששון: טוב, מה המשמעות של הפער, השאלה לא קצת מובנת לי. היו יתרות, את היתרות האלה משקיעים בפיתוח. היית צריך לדעת שהכסף הזה הושקע ואתה קיבלת סקירה בתקציב הפיתוח, כמה הוצאנו והוצאנו הרבה מאוד כסף. קראת בודאי את מה שפירסמנו בנושא החינוך, 136 מליון תוך שנתיים, קיבלנו 58 ממשרד החינוך, אז זה מסביר את הפער.
- כנגד זה, אמיל, יש לך כל הזמן הכנסות פיתוח: השתתפות בעלים ואתה כל הזמן מוציא ומוציא. זה הכסף שאנחנו מיעדים אותו לפיתוח.
- עכשיו, מה שקורה-
- א. מנור: מה אתה מתכוון לעשות?



מ. ששון: עכשיו מה שקורה זה דבר כזה, אני מניח שקראת את דו"ח מבקר המדינה ואנחנו נביא את זה לדין את דו"ח מבקר המדינה, ובדו"ח מבקר המדינה קראת בודאי שיש 342 עובדים מעל לשיא כוח אדם, ואני לא רוצה לחפש את האשמים מי הוסיף אותם. אני מניח שאתה בטח יודע מי הוסיף אותם וגם העובדים הקבלניים שהוסיפו אותם. עכשיו, העובדים האלה הם עובדים קבועים, קשה להוציא אותם. אלה אנשים גם שצריכים לפרנס. אמנם אני, עיריית חולון צריכה לתת פתרון ברמה הלאומית בנושא אבטלה במדינת ישראל, אבל 342 עובדים, כשהשכר הממוצע לעובד בעיריית חולון קרוב ל-90,000.

אז עכשיו תעשה כפולות של 90,000 X 342 עובדים, תקבל לבד מה המשמעות של עומס על התקציב הרגיל, שהתקציב הרגיל לא מסוגל לממן, ההכנסות שלך את התקציב הרגיל. כי סעיפי השכר גדלו בשנתיים בלמעלה מ-50%. סעיפי השכר בעיריית חולון במשך שנתיים גדלו בלמעלה מ-50%. כמה המדד עלה? אולי בחצי. זאת אומרת שסעיפי השכר עלו ריאלית בעיריית חולון ובכלל בסקטור הציבורי. ואני אתן לך נתון שהתפרסם, שפירסם את זה משרד האוצר, התפרסם בעיתון נתון של משרד האוצר ואני אתן לך לדוגמא עובדים שעובדים במערכת הציבורית.<sup>4</sup> אם אני לוקח עובדים סוציאליים, העליה הריאלית במאי 95 לעומת השכר של 1993 ערב הסכמי השכר עלה ב-74%. כמה עלה המדד בשנתיים האלה? בקושי 25%-22%.

הלאה: אקדמי במדעי החברה והרוח 23%

חוזים מיוחדים זמניים 71%

עובדי דירוג מנהלי 28%

אני מדבר אתך ריאלית.

עכשיו זו המשמעות והיא מכבידה וכדאי גם שתדע, ההכנסות מארנונה הן בסדר גודל, ברמה שנתית, של בין 70 ל-80 מליון שקל, כאשר התקציב שלך הוא 452. זאת אומרת הארנונה ממגורים שגובים מהתושבים לא מכסה 15 עד 20% מתקציב העירייה.

א. מנור: אלה הסיבות?



מ. ששון: לא ואז מה קורה? אתה אוכל את הפיתות, לא אני יצרתי את האכילה של קרנות הרשות, מישהו סלל לי את הדרך קודם והמצב- ראית כאן, ב-1995 הורדנו 40 תקנים קבועים. יתכן שלא יהיה מנוס, כי הלכתי על הדרך הקשה להעמיק את הגבייה, להגדיל את ההכנסות וכל הפרוייקטים שאנחנו עושים זה כדי להתמודד לא בצמצום מצבת כוח האדם, שזו בעיה לצמצם בעובדים קבועים, אלא להגדיל את ההכנסות ולכן הפרוייקטים מיועדים להגדיל את ההכנסות של העירייה.

כל תוכנית אב שאנחנו עושים באזור התעשייה וכל אחוזי הבניה של 250% שאנחנו רוצים, המטרה שלנו להגדיל את ההכנסות, כי המצב בעיריית חולון הוא מצב לא נורמלי מבחינת הרכב ההכנסות העצמיות.

לא יכול להיות שארנונה בהכנסות העצמיות יהיו 55% והיתר 45% אפרופו צריך להיות תעשייה ומסחר 70-75% וארנונה צריכה להיות 25%.

לכן אנחנו עושים שינויים, לכן העלינו את הארנונה לתעשייה ונעלה עוד את הארנונה לתעשייה. לא יכול להיות שאזור התעשייה של חולון יהיה הכי זול באזור גוש דן, ברמה של 70% ראשון יותר יקרה מחולון ומאחר ואנחנו לא רוצים להכביד מבלי להשקיע, אז רק היו משקיעים באזור התעשייה, שיקבל סדר גודל.

באזור התעשייה, רק התעלה, שי תתקן אותי, 18 מליון שקל. בתעלה, למה? כדי שלא תציף את אזור התעשייה בחורף.

התחלנו לסלול את רחוב המרכבה, רחוב האורגים, מליונים של שקלים. יש רחובות שאין אפילו מדרכות ואני לא רוצה לדבר אתך על הכבישים. ואנחנו רוצים גינון ואנחנו רוצים לעשות תאורה, כדי למשוך יזמים לאזור התעשייה שלנו שישקיעו בו.

והיום אני יכול לומר לך, התעשיינים וכל מי שיש לו עסק באזור התעשייה מקבל תמורה מלאה עבור המיסים שלו.

ואגב, הוספנו פינוי נוסף, יום שלישי, גם מנקים את איזור התעשייה. היה רק פעם אחת: ביום שישי ושבת.

אנחנו נמצאים בבעיה אמיל והצגתי את זה בתקציב של 1995, אמרתי: יש לנו בעיית אמת, לא רק לנו, לכל הרשויות במדינת ישראל. ברגע שאישרו את הסכמי השכר במגזר



הציבורי, זה היה דבר שאף אחד לא לקח אותו בחשבון, אבל זה הולך למוטט את כל הרשויות המקומיות במדינת ישראל.

אתה ראית את המקרה של באר שבע, ראית את המקרה של בני ברק, ישנם רשויות במגזר הערבי שכבר חצי שנה לא שילמו משכורת והמצב ילך ויחמיר.

יש דו"ח של גפני, מי שהיה פעם מנכ"ל האוצר, שהוא- ארנון גפני, שהיה מנכ"ל האוצר, שהוא דיבר על המבנה של ההכנסות של הרשויות המקומיות ובין השאר הציע שיטה לגבות את המיסים והוא מטיל יותר נטל על התושבים. אני לא בעד זה, אבל כדאי שתדע שגם המטלות שמשרדי הממשלה מטילים עלינו משנה לשנה-

א. מנור: הגזבר מציע דרך מסוימת-

מ. ששון: כל השנים הוא הציע את זה.

א. מנור: הוא מציע גם השנה, כל השנים הוא לא- מי שהיה לפניך, כנראה שלא נקט בדרך שהגזבר הציע. הפעם הגזבר מציע שוב את אותה הדרך להקטנת הגירעון. האם תהיה פגיעה בפעילות העירונית השוטפת בשירותים לאזרחי- אמרת שבכוח אדם לא נוגעים בזה- זה פרנסה של אנשים- עבודה קבועה, זה גם בעיה. הוא גם לא מציע את הדרך הזאת. זאת אומרת כל מה שדיברת בנושא הזה הוא לא הציע.

הוא מציע פתרון אחר לגמרי הקטנת הגירעון בפעילות העירונית השוטפת. למה הוא מתכוון ומה הנהלת העירייה מתכוונת לעשות?

מ. ששון: אנחנו מדברים על הרחבת הפעילות.

א. מנור: סליחה?

מ. ששון: אנחנו מדברים על ההרחבה של הפעילות, לא צימצום.

א. מנור: זאת אומרת הגזבר, כתב את המילה הקטנה: הקטנת הפעילות השוטפת והנהלת העיר מדברת על הרחבת הפעילות.

מ. ששון: לא, הוא יכול לומר, כדי להתמודד עם צימצום הגירעון צריך להקטין את היקף הפעילות.

א. מנור: כן, זה מה שהוא מציע.



מ. ששון: עכשיו, אני אתן לך ברמה של מדינה, של מאקרו, כשאתה רוצה להוריד את האינפלציה מה אתה צריך לעשות? להקטין את כמות הכסף במשק, נכון? פה הוא אומר: תצמצם את הפעילות שלך, תקטין את הפעילות כדי לצמצם את הגירעון. אבל אנחנו, הנהלת העיר, חרטה על דיגלה הרחבת השירותים. איך אתה עושה את זה מבלי לצמצם את הפעילות, הלוא זה דבר והיפוכו, על ידי זה שאתה מגדיל את ההכנסות שלך.

א. מנור: או מקצץ בהוצאות שלך.

מ. ששון: לא, הוא הציע, הוא אומר קיצוץ בהוצאות, עכשיו אנחנו אמרנו שכוח אדם ישנה החלטה לא מוסיפים כוח אדם, למעט עובדי קבלן ועובדים חוזיים. עובד קבלן הוא לא מטיל עומס לא על סעיפי הפנסיה ולא על סעיפי הפיצויים. תדע לך היום מפרישים בערך בין 18 ל-20 מליון שקל לפנסיה. עכשיו זה מצב, אני אומר זה וכל הדברים האחרים, הם בסופו של דבר יגרמו לקריסה של הרשויות המקומיות. כן, אורי.

א. אלמוג: אני שמעתי את ההסבר שלך- אמיל.

לגבי נושא קרנות הרשות, האמת היא שאני העלתי את זה גם בישיבת הנהלה וגם בועדת הכספים. התופעה הזאת היא תופעה מאוד חמורה ומאוד מדאיגה, זה לא התחיל השנה, זה התחיל לפני מספר שנים והעסק הולך וגדל. הבעיה היא אילו היינו עומדים ומצמצמים את ההוצאה מקרנות הרשות מדי שנה, הייתי אומר אולי אנחנו הולכים לגבי תוכנית מסוימת, כדי להוריד את הבעיה הזאת. אבל הבעיה הזאת היא נמשכת. עכשיו אני הצעתי שני דברים: אחד זה פשוט ללכת על תוכנית רב שנתית. אי אפשר לקחת בשנה אחת ולהוריד 24 או 25 מליון מתקציב כזה, ש-90% ממנו בעצם שכר ופעולות שאתה לא יכול לצמצם אותן. אבל גם פה- לגבי הנושא הזה של אי הגדלת שיא כוח האדם, מדי פעם פרישה לגימלאות או מישהו רוצה פשוט לצמצם-

מ. ששון: רק רגע, יש עובדי קבלן שכבר עובדים חמש שנים-שש שנים והם רוצים להיכנס ולהיות עובדים קבועים של העירייה ואני מבין אותם, כי כל אחד רוצה להיכנס ויש קושי והיום משרד הפנים יושב לנו ושלת- יש פה גם באופן טבעי, הם שלחו- איפה דני?



שלחו דר"ח לדני והם טוענים שאנחנו מעל שיא כוח האדם עדיין יש שיא כוח אדם-  
 סליחה שהפרעתי לך רגע, תרצה אחר כך תתייחס. אתה יודע מה, אורי? אני אמשיך אחר  
 כך. תתייחס לנושא שאתה העלית, לנושא של הארנונה.

א. אלמוג: עכשיו, הנושא השני זה בעצם להגיע למצב שתהיינה הכנסות לעירייה, כי אנחנו יודעים

בדיוק שהיכולת של צימצום היא יכולת מוגבלת ולכן אמרתי בטווח רב שנתי.

הדבר שהוא יכול להיות מעשי לפיתוח העיר, בפיתוח עסקים, כדי להגדיל את ההכנסות  
 מארנונה ואני רוצה להזכיר, אני לא מדבר על העלאת הארנונה. להפך, יש לנו בעיה  
 שאנחנו מתמודדים איתה ויש איזו שהיא ועדה שהיא צריכה לבדוק האם אלה הסכומים  
 שצריך לשלם או שצריך לעשות שינויים בתוך הסכומים האלה.

עכשיו רק על ידי הגדלת עסקים, על ידי פיתוח העיר, אנחנו בעצם יכולים להביא לידי  
 הגדלת הכנסות, על ידי כך לצמצם את התקציב מה שנקרא מקרנות הרשות ולהפנות  
 בעצם את הכספים האלה, את לייעוד שלהם לפיתוח העיר. תודה.

מ ששון: תתייחס לנושא הזה, של מה שאתה דיברת על השינוי-

א. אלמוג: אנחנו, המועצה קיבלה החלטה, על פי ההצעות שלי. אני הבאתי את ההצעה הזאת, יש

מספר חברים ששותפים לאותה הצעה שלי, היא הייתה בעצם לעשות בדף בית כדי לשנות

את המבנה של חלוקת האזורים רה-אזור בנושא תשלומי מס ארנונה.

אני רק מזכיר לחברי המועצה, שלא יעלה על הדעת ש-85% מכלל בתי האב בחולון יהיו

בעצם-מאזור א'. אם אנחנו היינו משווים את זה לעיר תל אביב, שם 5 איזורים בערך

85%.

עכשיו אחת הבעיות שהועדה היום מתלבטת, זה האם היא משנה את האיזורים האלה מה

המשמעות הכספית מבחינת גרעונות כספיים ויש בעיה להתמודד. מצד אחד אנחנו

אומרים: אסור לגעת בקרנות הרשות, מצד שני אתה צריך הכנסות בעצם, וזה דבר בעצם

נוגד דבר.

יחד עם זאת, אנחנו גם לא יכולים שלא לתקן עוולות, לכן אני הצעתי גם לוועדה, כאדם

שבא להציג את העמדות, כי הועדה היא סוברנית להחליט ולהמליץ את ההמלצות שלה

ופשוט לקחת קודם כל לתקן את העוולות.



יכול להיות שצריך למשוך מספר שנים את התיקונים האלה, מה שאנחנו קוראים עיוותים שנמשכו הרבה שנים קודם, יתוקנו במשך מספר שנים, אבל להכיר בכך שיש עיוותים ולהתחיל לתקן כפי שאמרתי בעצם בצימצום קרנות הרשות.

מ. ששון: אמיל, התרצית? אני אומר אתה-

א. מנור: היינו באמצע, קיבלתי את ההסבר.

מ. ששון: עכשיו תראה, דיבר אורי בצדק על הנושא גם של הרה-איזור. כי מה המשמעות של הרה, רוצים לעשות רה-איזור, עכשיו רה-איזור זה להוסיף עוד איזור ולעשות אבחנה, והוא יספר לך ונמצאים כאן גם שושנה שפר וגם וידבסקי. איפה שושנה, לא נמצאת כאן? לא הגיעה

יש בעיה עם הדברים האלה, כי אם אתה אומר ברמת המאקרו, אתה רוצה להשאיר את רמת ההכנסה? אם אתה רוצה לעשות דיפרנציאציה בין איזורים, אתה רוצה להשאיר את אותה רמת הכנסה בארנונה או אתה רוצה להוריד לאיזורים? אני שואל שאלה.

א. מנור: אתה שואל אותי?

מ. ששון: כן.

א. מנור: אני רוצה שאנשים ישלמו פחות ארנונה.

מ. ששון: איך? אז מי ישלם את ההפרש?

א. מנור: פחות ארנונה כעקרון, שישלמו פחות ארנונה. זה מה שהתחייבנו בפני הבוחרים ומה שגם

אתה התחייבת- לא מצליחים את זה, בוא ניקח את הדברים- שתהיה מרוצה: לא

מצליחים, יש בעיות, אז צריכים להעלות כל שנה את הארנונה מעל המדד.

מ. ששון: תראה-

א. מנור: אני הבנתי בקשר לועדה שהוחלט בישיבה לפני שנה, שתקום ועדה, נכון? לעוד איזור,

האם הועדה הזאת קמה-

מ. ששון: לא- אורי.

א. אלמוג: ועדה מקצועית.

א. מנור: ועדה מקצועית בלבד?



א. אלמוג : ועדה מקצועית- אם אתה לוקח פוליטיקאים, אז שגם יציעו פה שעוד מעט לא ישלמו בכלל מיסים בתוך העיר.

לקחנו אנשים אובייקטיביים, אנשי מקצוע ואמרנו להם : תגישו הצעה.

א. מנור : הם לא עשו כלום.

א. אלמוג : רגע, לא, אל תגיד, הם התכנסו ועובדה ששמעו ובזדאי שירצו לשמוע דברים נוספים וכך הלאה והם יביאו את ההמלצות שלהם בדרך המקובלת, בפני הנהלת העיר, ראש העיר, אחרי זה יובאו ההמלצות האלה בפני מועצת העיר.

מ. ששון : אורי, כשדיברו על איזור רביעי, אז אם אתה מדבר להוריד את הארנונה ואתה מדבר על 55% -

א. אלמוג : לא, באמת אני שואל- חברי מועצת העיר באגף הימני, השמאלי מה קרה? אתם לא הייתם שותפים להחלטה להקמת ועדה לגבי הרה-איזור. מתלבטים בבעיות, מצד אחד רוצים להוריד מיסים, להגדיל את זה, מצד שני יש לנו בעיה, איך לא לפגוע בהכנסות כדי לתת שירותים, אז מנסים פה לתקן את זה, אבל אנחנו מכירים בכך שגם יש עוולות שצריך לתקן אותם וצריך להתמודד גם עם העוול הזה ולתקן אותו.

מ. ששון : תראה, אני אומר ככה ואני חוזר על מה שאתה אמרת, אמיל. אתה אומר<sup>6</sup> בין 70 ל-80 מליון מדבר על הארנונה. עכשיו אם אתה רוצה להוריד, מאיפה תיקח? מי ישלים את זה? אז מה שאתה אומר זה שאתה הולך להחמיר את המצב שוידבסקי מתריע עליו במכתב שלו, זה מה שאתה תיקח מקרנות הראשות. לקחת מקרנות הרשות, לקחת מהפיתוח.

א. מנור : לי אישית יש פתרונות, אבל זה ינוגד את עמדת הנהלת העיר. אני בעד מה שהגזבר מציע ואני מוכן- לא עשיתי שיעורי בית, אני מודה. אבל אם אני יושב ואני מסתכל אחורה על מה הוצא כסף פה בעירייה, אז יש בהרבה מקומות מקום לצמצם ולחסוך.

מ. ששון : בוא, אדרבה-

א. מנור : אבל אז אני פוגע בתושבים. אבל אפשר להחליט על שנת חירום, שנת צימצום, איך שאתה רוצה. פחות מסיבות, פחות פסטיבלים, פחות זה ופחות זה, זה עוד מליון ועוד מליון ועוד מליון. כל דבר זה בין 300-400 אלף עד למליון, כל דבר מה- בעיר, מה שרשום-



מ. ששון: אמיל, אני הולך אחריך. אתה יודע מה? אנחנו עכשיו עובדים על 96. אתה יודע מה? בוא

תשמיע רעיונות. אנחנו עובדים עכשיו על 96, בוא תשמיע את הרעיונות שלך.

א. נעים: לא, לא משנה-

מ. ששון: אמיל, כמה אתה חושב שעלה פסטיבל מספרי הסיפורים?

א. מנור: זה לא- למה לזרוק סכומים.

א. נעים: זה לא משנה, הוא רוצה להוריד-

א. מנור: גם נסיעות לחוץ לארץ-

א. נעים: בקדנציה הקודמת-

א. מנור: מהקדנציה הקודמת, אז הוא עשה משהו לא טוב, כולם נסעו-

א. נעים: אני שבע שנים עוד לא נסעתי, לא מתכוון לנסוע ופעם הקודמת רק מי שהיה 350 יום

בחוץ לארץ.

א. מנור: חמור מאוד-

מ. ששון: אמיל, אם כבר נגעת בנושא-

א. נעים: נסעו יותר פעמים, יותר שעות, במחלקה ראשונה מאשר אתה-

מ. ששון: אלי, אתה יודע מה? רק דקה. אם כבר גלשנו לדברים האחרים, בוא אני אשאל אותך

שאלה באמת. יש לי שאלה, אלי, רק רגע, אני רוצה- תשמע, מה שקורה זה דבר כזה. יש

לך קשרי תאומות, ערים תאומות, שזה בסופו של דבר היה בזמנו עניין למשרד החוץ,

למדינת ישראל, לעודד קשרים עם מדינות.

עכשיו יש לך ערים תאומות, יש לך בברלין, יש לך בסירן ויש לך בהנמונדן. יש לך גם

מקומות אחרים, אז מה המדיניות שלנו? הם באים לפה, מה קורה איתנו?

עכשיו הייתה כאן משלחת מאנמונדן, אז היא באה להתארח והיא לא התארכה בבית

מלון על חשבון עיריית חולון, היא התארכה בבתיים. הנה, מימי אירחה לפני שנה, אירחה

בבית שלה מהאנמונדן או מברלין? מברלין. הם באים לפה, אז אנחנו לא צריכים ללכת

לנסוע אליהם?

[--]: וגם אתה שולח-



מ. ששון: עכשיו תראה, איזה משלחות היו? -

[--]: המשלחות ל-10% ממה שעשו שנה שעברה -

מ. ששון: עכשיו אמיל, מה אתה עושה? - עכשיו יאיר נסע לצרפת, הם הזמינו -

ר. כרמי: בואו נפסיק את ההיתממות - זה נחמד האידיליה הזאת, אנחנו לא בארץ מספרי

סיפורים, מצד אחד - אני עונה לך - ונגיש לך אלף הצעות לשיפורים ולקיצוצים שכולם יגנוזו

באותו מקום של כל ההצעות האחרות שלנו, ויש כאן מחלקות שלמות חרדיות תורניות

ואלה שחרדיות לתורניות ואלה שבתורנות לחרדיות, שהקימו כאן סתם.

אני רוצה שנפסיק את זה. אתה מציע הצעות לקצץ בעירייה? אין בעיה, תקבל הצעות, אין

בעיה.

מ. ששון: רן, אם כבר הזכרת -

ר. כרמי: אני הולך לבדוק אם זה - שלוש מאות עשרים וכמה אתה טיילת בחוץ לארץ וברית ערים

תאומות שהתגלו בהן גילויי לאצים הרי ואנחנו במקום להחרים אותן ממשיכים ללטף

אותן ולחבק אותן, אז שיפסיקו עם - אתם רוצים שנתחיל להציע לכם הצעות איך לקצץ -

נגיש לך. מה תעשה עם זה? יש לך מגירה לזה, נגיש לך, אין בעיה.

מ. ששון: רן, רן -

ר. כרמי: אתה רוצה לקצץ - ראיתם את הדילוג במשכורות? הסימנים האדומים, גם בזה היה

אפשר לקצץ, שחור-לבן, למה בצבעים! ארבעה צבעים, אתה יודע כמה עולה דבר כזה?

אני אגיד לך.

ראיתם כאן את המשכורות, איך הן קפצו בעירייה? הרי זה לא קפיצה של סנטימטרים,

זה במליוני שקלים, תפתחו ותראו.

מ. ששון: נו, אז מה אני מדבר אתך? -

ר. כרמי: יגיש לך והגיזבר צדק, קיצוץ ההוצאות זה לא קיצוץ הפעילות. החכמה - זה להגדיל

פעילות ולקצץ בהוצאות. פה הגזבר - שהוא עלול לקבל את זה, אבל צודק. על זה תחשוב

ולהגיש לך רשימה של הצעות כאלה.

מ. ששון: החכמה היא לתת באותו תקציב יותר שירותים. עכשיו, כשאתה לוקח -



ר. כרמי: באותו תקציב יותר שירותים, יש מילה לזה: ייעול. אתה בטח מכיר אותה, אתה למדת

יותר ממני בקטע. אז נגיש לך שורה שלמה של הצעות.

מ. ששון: תמיד אני אשמח.

ר. כרמי: אין בעיה.

מ. ששון: אני יכול להוכיח לך-

ר. כרמי: עיתון כזה, עיתון אחר, עיתון אני יודע מה החסידים של הרבי מגור וחסידים של הרבי

פיגור לא יודע מה. יש אלף ואחד דברים, אפשר להגיש לך הצעות לקיצוצים. על כל

המחלקות שקמו כאן, אין בעיה.

מ. ששון: על כל המחלקות שקמו?

א. מנור: הייתה מחלקה לתרבות- הייתה בעיריית חולון, בקדנציה הקודמת מחלקה אחת שאליאס

עומד בראשה, נתנה שירותי דת לאוכלוסיה. פרט לזאת קמה מחלקה מקבילה-

ר. כרמי: זאת דוגמא אחת-

א. מנור: עם מנהל מחלקה, עם פקידה, טלפונים וחדר נוסף- יש לך כוח אדם ואני בטוח שמנהל

המחלקה הוא לא עובד חברה- עובד עירייה-

מ. ששון: ציבור תורני וציבור חרדי-

ר. כרמי: ההתחכמות, ההתפלפלות שלך עכשיו-

מ. ששון: הקואליציה- מה אתה יכול לעשות?!- בכל הרצינות, בשעתנו היה-

א. מנור: והמחיר שסיעת- דרשה הוא זול יותר והמחיר שאנחנו דרשנו הוא לא בשבילנו, הם דרשו

בשביל עצמם, בשביל עוד תפקיד-

מ. ששון: אבל זה ציבור חרדי, מה אנחנו יכולים לעשות?!-

מ. רינת: ולספר את הסיפורים האלה, טוב לך- תספר את הסיפורים האלה-

ר. כרמי: דבר שני היה פה בעיריית חולון דובר לא טוב לפי דעתי. הדובר הלך, בא דובר אחר, אבל

על יד הדובר שבא קמה מחלקה, הסברה ועוד אחד, יש יותר מאחד. אני לא זוכר, הייתי

כל כך קרוב פה, אם לגולן היה עוזר, לא זוכר- אבל הייתה מחלקה שלמה-

יש פה דיביזיה, כל כך הרבה מחלקות- כולם מפקדי מחלקות ולא- גם מגויב יש פה-

קיבלנו את הכפפה, אנחנו נגיש לך הצעות רבות לקיצוץ.



מ ששון: רן, תקשיב. אני אענה לך, כי אתה אמרת כאן דברים-  
 ר. כרמי: אין בעיה- פליטות פה הם נחלת הטיפשים, אני יכול להיות- מה שאני מתכוון אני אומר,  
 אין בעיה. אני לא חוזר בי אף פעם. גם עם נתנוזון, מה שהיטחתי בו, שאלו אותי למה אני  
 לא צם ביום כיפור, אמרתי: אין לי מה לצום. אני מתכוון לכל מה שאני אומר וכל מה  
 שאני עושה. אתה מבין?

[--]: מה אתה אומר?-

ר. כרמי: הכל התכוונתי, אין בעיה. אנחנו נגיש לך הצעות לייעול.

מ ששון: על הכיפאק

ר. כרמי: ברצינות, כמו שאר הדברים שהגשנו לך, הכל ברצינות.

מ ששון: מה רצית להגיד?

א שפרינגר: מוטי, אני בעד דיון כזה על מי מנוחות, אבל אני-

מ ששון: אתה מרשה לי קודם לענות להם? תשמע, רן. דיברת כאן על כמה דברים שאני- וכדאי  
 להבהיר את הדברים. המחלקה לתרבות תורנית יש משרה כזאת, לא המצאנו אותה.  
 עכשיו, אני אומר לך שבחולון יש ציבור חרדי של אלפי אם לא עשרות אלפי אנשים. אני  
 כרגע בא-

[--]: מוטיקה, אני יודע שאתה לא אוהב את זה, אבל מה אפשר לעשות-

ר. כרמי: המדינה הקימה מוסדות לציבור הזה, ברוך השם יש הרבה-

א שפרינגר: הדמוגיה הזאת, אבל בין אלפי חרדים ובין עשרות אלפי חרדים תעשה לי טובה, הם  
 עדיין לא הגיעו לעשרות אלפים. אז ברוך השם, כמו שאומרים-

ר. כרמי: הם הגיעו.

א שפרינגר: אתה לא חייב-

ר. כרמי: ויש עשרות אלפים, אתה אישרת להם גם תקציבים, תביריים-

א שפרינגר: אפילו שם אחד-

ר. כרמי: 36 תלמידי ישיבה- היה שמה עוד אחד- ואתה אישרת- הלכנו לישיבה ישיבה-

מ ששון: לגבי הנושא הזה של תרבות תורנית, יש משרה כזאת, יש ציבור ואני-



ר. כרמי: יש מוסדות קיימים כאלה-

מ. ששון: ואני אומר לך, אני שמח שיפתחו כאן- רגע, אלי- ואני אומר לך, אני שמח שיפתחו כאן בית ספר והם קיבלו בזמנו מגרש לבנות בית ספר של הזרם החרדי, מה שאתה קורא לו שייס, הם קיבלו, יש להם הקצבה לכך, יש להם תקציב לכך. כנייל לגבי בית ספר לבנות. אתה יודע שבנות של חולון לומדות בבתי ים. למה הן צריכות לנסוע לבתי ים? האם הילדים האלה של החרדים, של הדתיים שונים מכל ילד של חילוני? למה הם צריכים ללמוד מחוץ-

ר. כרמי: למה הילדים של- נוסעים לבתי ים-

א. מנור: מוטי, יש לי הערה, הבית ספר לבנות שמה במקום- בתוך שטח של הרבנות- מ. ששון: כי אין לי מקום כרגע.

א. מנור: השטח הוא מיועד לרבנות, זה שטח מבחינת הנדסה שאמור לתת שירותי דת לכל תושבי חולון-

מ. ששון: לא, לא, זה שירת את בית ספר שנקר.

א. מנור: לא.

מ. ששון: למה לא?

א. מנור: הצריפים-

מ. ששון: הצריפים היו חלק מבית ספר שנקר ולא של המועצה הדתית. כשאנחנו עשינו וכתוצאה- חלה רפורמה, שמנו את הגדר שם והוצאנו את המבנה הזה. עכשיו חשבנו להרוס אותו ולפרק אותו. אחר כך אני באתי ואמרתי, חבל לפרק אותו, יש צריפים כאלה, ואפשר לנצל אותו לשימושים כאלה ואחרים. למה לא?

והנה, במקרה נפל הנושא הזה של הבנות, שבבתי ים זרקו אותן ואלה בנות חולון. למה

שבנות חולון יסעו ללמוד בעיר אחרת? זה בנות של חולון.

א. מנור: בשטח של בית ספר שנקר.

מ. ששון: כן.

א. מנור: לא של הרבנות.



מ. ששון: זה היה שייך לבית ספר שנקר. הגדר לידענתך הייתה אחרי. אנחנו באנו ולקחנו את זה.

מאיפה היו נכנסים! לא היו נכנסים מבית ספר שנקר לשם? - לא, אני הבנתי משנקר.

א. מנור: מהרחוב מאחור -

מ. ששון: לא, אני באתי מבית ספר שנקר ואני נכנסתי משם להחליף את האבי"כ, את המסכה.

עכשיו זה דבר אחד. דבר שני שאתה מדבר על הנושא של הדובר: אני מציע לך לבדוק כמה

הייתה הלשכה של קודמי וכמה הלשכה של ראש העיר.

לי אין דובר אישי. יש לנו דובר שהוא נותן שירותים לכל העירייה, לכל המחלקות.

ר. כרמי: ככה זה צריך להיות -

מ. ששון: הוא לא דובר אישי של ראש העיר.

ר. כרמי: מדבר על מחלקה שהוקמה.

מ. ששון: שום מחלקה. בהיקף הפעילות שאנחנו עושים, אני חוזר ואומר לך, תבדוק את כל אלה

שכפופים ללשכת ראש העיר, תראה שמצבת כוח האדם קוצצה לפחות בשלושה אנשים

אצלי בלשכה. לא מאבטח, לא נהג ולא מזכירה נוספת. שלושה קוצצה. תבדוק טוב

ותראה -

א. מנור: מוטי, יצאנו לבקר את המחלקה לפניית הציבור שכפופה אליך -

מ. ששון: חבל -

ר. כרמי: מבקר העירייה -

מ. ששון: תראה, יש כאן איזה בלבול.

א. מנור: כן, כנראה.

מ. ששון: תראה, באים לראש העיר, תלונה לראש העיר. לראש העיר מגיעה אליו תלונה, אז

העוזרת שלי מטפלת בתלונות שמגיעות. אתה יודע כמה תלונות היא מטפלת? עד היום

בלמעלה מ-3,000 פניות שהיו פניות ללשכת ראש העיר היא טיפלה ביחד איתי.

עכשיו, מה זה קשור למישהו שרוצה להתלונן ולפנות למבקר העירייה? מה זה מפריע? זה

לא בא להחליף את מבקר העירייה. אם אתה רוצה להגיש לו עזרה, אתה רוצה להגיש

תלונה למבקר העירייה, התלונה מגיעה למבקר העירייה.



- א. מנור: טוב, לא כל אזרח יודע שיש גם דרך כזאת.
- מ. ששון: כל אזרח ממוצע יודע שיש דבר שקוראים לו מבקר עירייה, בכל עיר יש דבר כזה. עכשיו הפונקציה הזאת, שהיא עוזרת ראש העיר ומטפלת בתלונות התושבים, הלוא תראה יש לנו מוקד עירוני. לא רק המוקד. יש גם פניות למוקד העירוני-
- א. מנור: המוקד העירוני- פניות למוקד העירוני, כי לא המבקר צריך לטפל בהם אלא המוקד העירוני, זה אני מסכים אתך-
- מ. ששון: אם הדברים לא מתבצעים, פונה מבקר העיר פונה לראש העיר, הוא רוצה לדבר עם ראש העיר, הוא רוצה להציג איזו תמונה מסוימת-
- א. מנור: בוא אני אגיד לך גם למה, הם לא יכולים להיות אובייקטיביות במאה אחוז, העוזרת שלך, כי ברגע שמגיעים תלונות רגישות יותר לגבי הפקידות הבכירה או לגביך או הסגנים או המנכ"ל-
- מ. ששון: שניה-
- א. מנור: היא אישית לא צריכה לטפל בזה- הייתה לי תשובה בקדנציה קודמת. בקדנציה קודמת, חד משמעית- על תפקוד של ראש העיר- הסגנים או סמנכ"ל, עכשיו- טוב, דרשנו.
- ר. כרמי: אחר כך תקבל הצעות מפורטות, אין בעיה.
- מ. ששון: עכשיו, מה אני בא ואומר, אמיל תראה, תבוא אתה ותראה את ההיקפים. מאחר ויש לי עוזרת שהיא עוזרת והיא יסודית, כל תלונה שמגיעה היא פותחת תיק, היא מטפלת עם המחלקה הנוגעת בדבר-
- מ. רינת: היא גם שלחה דו"ח, מוטי-
- א. מנור: הדו"ח הזה לא הגיע למבקר- חברי ועדת הביקורת לא הגיע. ביקשנו אותו, אני לא ראיתי את הדו"ח הזה- לא קיבלנו אותו. לא, הדו"ח הזה לא הגיע. אז מוטי, תרשום את זה.
- י. טל: באחד הישיבות-
- א. מנור: הדו"ח הזה לא הגיע ואני הייתי בכל ישיבות המועצה, אני. הדו"ח הזה לא הגיע. מה שמעניין בדו"ח הזה, משה רינת, אני קראתי בעיתון, שהוא ורוד מאוד. מאוד מאוד ורוד ואותו עיתונאי שכתב מאוד צחק: טיפול בצנרת מים, טופלו חצי שנה, חצי או שמונה



חודשים עד שהדבר טופל והדו"ח היה ורוד ויפה. לא- 3,000 תלונות, דו"ח כל כך ורוד ולא

ראיתי אותו.

ר. כרמי: זה כמו דו"ח של גיבריל רגיובה למשטרה הפלשתינאית-

א. מנור: תבדוק אם קיבלת את הדו"ח הזה, כי רוצים לקרוא אותו-

מ. ששון: אני אתן לך-

א. מנור: כל התלונות טופלו בהצלחה רבה-

מ. ששון: טוב, תראה. כל אחת זכותה- את מה שהיא מבינה, אף אחד לא צינור אותה, אף אחד

לא אמר לה מה להביא. זה ההתרשמות שלה, היא כתבה את הדו"ח, כל אחד יכול להעיר

גם על הדו"ח. על כל דו"ח אתה יכול להעיר. זה לגיטימי.

אבל היחידה הזאת, אם אתה שואל אותי, כל אחד יכול להפנות תלונה לכל מחלקה שהוא

רוצה. למשל- יש את המוקד העירוני ויש למשל באיכות הסביבה יש למעלה מישהו

שיושבת ומקבלת תלונות גם כן.

א. מנור: רציתי לשאול אותך שאלה נוספת, האם ידוע לך שבחלק מהמחלקות באיכות הסביבה

אולי הנדסה ועוד אגף אחד יש יחידות של תלונות לציבור? זאת אומרת יש מבקר

העירייה, יש המזכירה- לא המזכירה, העוזרת שלך שמטפלת בתלונות האזרח ועוד לפחות

שלוש פקידות שמטפלות בתלונות הציבור- אחת אתה אמרת באיכות הסביבה.

מ. ששון: תראה, באיכות הסביבה יושבת מוקדנית, שהיא יושבת והיא בעיקר מדברת עם

האנשים- בשטח. עכשיו, יכולים לפנות בתלונה אליה, פונים. בעבר, לפני שהכניסו את

המוקד היו רגילים להגיש לאיכות הסביבה, לפנות. יש אנשים שפונים ישירות אליה, אני

לפעמים לפני שאני יוצא כאן ביום שישי הביתה, אני עולה למעלה, יושבת שם בחורה

צעירה, יושבת ואני רואה איך היא נותנת להם הוראות.

עכשיו היא קיבלה תלונה כזאת, היא מתעדכנת ועובדת בשיתוף פעולה עם המוקד, אז יש

לנו עוד מישהי והיא עושה שם פעולה ממש ברוכה. אתה יודע איך היא מודיעה- לרם צח-

[--]: זה פניות זה לא תלונות, זה בעצם פניות של הציבור-

מ. ששון: עכשיו תשמע-



א. מנור: כל המערכת המסורבלת-

[-]: אתה יושב עם הציבור, עם הבעיות היומיומיות שמישהו- צ'יק צ'אק פותרים לו את הבעיה-

א. מנור: מישהו יודע לפנות לאיכות הסביבה? אין מוקד עירוני? אם לא הזיזו לי את הצפרדע או לא לקחו את החתול, למי פניתי? למוקד העירוני ואחרי זה- אני יודע ששמה יש עוד פקידה שיושבת עד שעות מאוחרות! לא ידעתי עד היום-

א. אלמוג: אתה פנית לפתיחה אדוני, לא פנית-

מ. ששון: אמיל, בעקרון ברור שאנחנו מעדיפים שיהיה מקום אחד, ריכוז אחד של מוקד, כמו במשטרה, מוקד שהוא מקבל את כל הפניות.

עכשיו, המוקד לא מחובר לאנשים בשטח. עכשיו המוקד באותו יום של הפעילות, אתן לך דוגמא ביום שישי ובערב חג, המוקד מעביר את הפעילות למוקדן באיכות הסביבה, שהוא במכשירי הקשר קשור לכולם, לכל ראשי הרובעים ולכל ראשי הסגנים של ראשי הרובעים, למנהלי עבודה בשטח הקשורים לחברות החיצוניות שעושות, אלה שמפנות גזם ואלה של פסולת בניין, אלה שמפנים- חברה- היא מחוברת ישירות אליהם- יש תלונה? מיד היא מעבירה אותו לאנשים בשטח.

עכשיו אני לפעמים מעביר המון תלונות. אני עושה לי לפני כניסת השבת ואני עושה לי סיור בחולון, מודיע בקשר: פה ראיתי מפגע, שם ראיתי מפגע וזה מטופל.

עכשיו, חשוב שזה יהיה גורם אחד. יכול להיות שבעקבות מה שאתה מעלה כאן- שמכשירי הקשר בעצם יהיו במקד- בסך הכל אנחנו משתדלים לתת ואני בטוח שבאותה מידה שאנחנו רוצים לתת שירותים יותר טובים לתושבים, גם אתם, אפילו שאתם באופוזיציה, גם אתם מעוניינים לתת שירותים טובים יותר לציבור.

הבעיה בינינו שאתם באופוזיציה, אנחנו חיים את היום יום, מודעים לקשיים, מודעים למגבלות, מודעים לכך-

ר. כרמי: אנחנו גם מודעים למגבלות, בגלל זה אנחנו באופוזיציה-

כ

א. מנור: דרך אגב, יש לנו כמה מחלקות, אני עושה את זה בהתנדבות, לא יודע משום מה - לפנות עוד פעם עוד פעמיים עם תלונות - אחרי שרואים וכל תלונה - אותו סיפור. פניתי לכל הגורמים בעירייה - הדרך שלי, שלא תמיד מוצאת חן בעיניך.

מ ששון: למה?

א. מנור: עוד פעם -

מ ששון: אמיל, לא כל תלונה ולא כל בעיה שמעלים ניתנת לפתרון. לא כל בעיה עכשיו, לא כל בעיה שתושב מעלה או שהוא חושב שהוא צודק, הוא אכן צודק. לא עכשיו, אם אפשר לפתור את הבעיה שלו, אין בעיה, אנחנו רוצים לפתור אותה. זה הכוונה, הכוונה לתת שירותים טובים יותר, שהתושב יהיה מרוצה, הוא ישלם את המיסים שלו - לפעמים התושבים חושבים שמגיע להם מעל ומעבר. זה כמו שאני מסביר, הם רוצים גם את זה וגם את זה וגם את זה, אני אומר להם: רבותיי, כל המיסים שאתם משלמים בשנה לעיריית חולון, 70 מליון. התקציב של העירייה הוא 450 מליון. אז אי אפשר לדרוש שירותים פי חמש ממה שאתה משלם.

אתה משלם 2,000 שקל בשנה מיסים, אתה דורש ממני שירותים של 10,000.

עכשיו, יש גם בלבול, חושבים שאנחנו זה משרד החינוך, אנחנו זה משרד הבריאות, אנחנו זה משרד העבודה והרווחה. זה לא ככה. יש תפקידים שמוטלים על הרשות, יש תפקידים שמי שצריך לבצע אותם זה הרשויות הממלכתיות ולפעמים הרשויות הממלכתיות שצריכות לבצע, מטילות על העירייה, שאנחנו נבצע והם יממנו.

ביום בהיר אחד, אין לך מימון ואז אתה עומד בפני שוקת שבורה. אבל התושב כבר התרגל לשירות הזה, אז מה אתה עושה? כמו שהביטוח הלאומי יש לו - פרויקטים מיוחדים, הוא אומר: אם אתה מפעיל פרויקט נסיוני חדשני, אני בשנה הראשונה מממן אותך. ומה קורה אחרי השנה הראשונה? הקמת פרויקט, הציבור כבר מקבל את השירות, בשנה השנייה אין מימון ואז הכל נופל עליך, אבל זה לא מימון שלך, זה לא פרויקט שלך.

אני אתן לך דוגמא של משרד העבודה והרווחה: ילדים בפנימיות. תפקיד של העירייה? תפקיד של המדינה, של משרד העבודה והרווחה. אז הם נותנים לך מכסה, אז אם הם

5

קבעו לך 100 ילדים בפנימיות ויש לך 150 ילדים, זה תפקיד של הרשות, מהארנונה? הארנונה זה לחוד- זה לפינוי אשפה, לגנים ציבוריים, לסלילת מדרכות, מקלטים. לזה מיועדת הארנונה, אבל לא לדברים שהרשות הממלכתית צריכה לתת אותם, על פי חוק היא צריכה לתת אותם ואז זה נופל עליך.

עכשיו ואם אין לך כסף, זה לא מתוקצב, זה לא מעניין אותו בכלל, אתה הכתובת. באותה מידה, אנחנו הכתובת לזה שלומדים בצוותים. אז מה אתה חושב שכל השיפוצים שעשינו? משרד החינוך צריך לשלם את זה. אז משרד החינוך שילם את השיפוצים שאנחנו עשינו בבתי הספר? רק מה שנוגע לתוספות בניה הוא עשה. מה שקשור לשיפוצים הוא לא מימן לך את זה בכלל.

א. מנור: רק אם נאמץ חלק מדו"ח המבקר ניתן להעלות את הכנסות העירייה בכמה מליוני שקלים- לא זוכר בעל פה, אבל קראתי את הדו"ח- יש שמה הרבה סעיפים שהוא מציע פתרונות, הוא מציע לליקויים, מציע פתרונות איך להגביר את הגבייה וזה מדובר על הרבה הרבה כסף.

מ ששון: אמיל- חייבים שהצטרפו במשך השנים, זה חובות אבודים. עכשיו, יש חברות שהן חברות בע"מ שפשטו את הרגל והם חייבים לך כסף, אבל הם פשטו את הרגל. את מי תתבע? אין לך את מי לתבוע.

עכשיו אני אתן לך דוגמא, השנה שלחצתי אותה ודרשתי והם גבו את הארנונה, 102.5%. אגרת מים שצריכים לשלם, כל אחד צריך לשלם אגרת מים. היום חשמל, מים, זה אותו דבר. טלפון, אתה לא משלם, מנתקים. הגבייה של אגרת מים וביוב הייתה 103%. אני הולך בדרך שלך, צריך ללחוץ על אלה, אבל מה אתה עושה? ישנם לך משפחות, שהצטבר אצלן חוב כזה ענק והיא מקבלת קיצבת זיקנה עם השלמת הכנסה, אותה אלמנה עם 700 שקל. מה תיקח ממנה חובות שלנו, מה תעשה עם זה?

א. מנור: אני לא מדבר על אותה אלמנה, אני מדבר על אותה פקידה בעירייה-

מ. ששון: היה מקרה אחד שלא ידעו, מתוך 56,000 - הנה, מימי יושבת לך בועדת דו"חות ומיסים,

היא תספר לך - איזה מקרים באים לשם, אבל-



א. מנור: הועדה- עוד קיימת, יש חוקים ברורים של הממשלה, למי לתת הנחות וכמה. אם נותנים הנחות- מדובר על הנחות בארנונה. הנחות בארנונה, כתוב בדיוק למי לתת וכמה. אם

הועדה עוד קיימת, סימן שנותנים הנחות מעל-

[--]: לא, לא, הועדה היא לפי החוק-

מ. ששון: לכן אני בא ואומר, זה לא- העסק מסובך- רן, אני חושב-

ר. כרמי: לא, אני רוצה לשלוח אותו אתך, צמד פסטיבל מספרי הסיפורים-

מ. ששון: תשמע-

ר. כרמי: מאיר, הבקשה היחידה שיש לי- שום קטיגוריה- אף פעם, אפילו אל תגיד-

מ. ששון: רן, אני מקווה-

ר. כרמי: אני בטוח- מה שאני אומר-

מ. נתנון: באיחור רב ואני מתפלא עליך- אתה משתתף במשחק הזה- אני גם על זה אגיד לך ממה,

אני בסרט הזה כבר הייתי. בעבר הלא רחוק- בזבזים ובזבזים, הייתי בסרט הזה אחרי

שנים-

ר. כרמי: כל אחד היה- עבר מפקדה אחר כך-

מ. נתנון: אתה יודע מה זה מזכיר לי?- עליכם בדרגה, באותה מידה שאתם אומרים שלום על

שטחים אצלנו- ולפטור אנשים מארנונה ולקצץ-

ר. כרמי: זה לא- אני מוכן- אני מזמין-

מ. נתנון: אתה מצד אחד אומר שאתה מקבל את מה שהמבקר אומר, שהגבייה לא הייתה בסדר,

שצריך לגבות יותר כסף-

ר. כרמי: לא יותר כסף-

מ. נתנון: מצד שני אתה אומר צריך-

ר. כרמי: תקרא את הדו"ח- השאלה אם קראת את הדו"ח-

מ. נתנון: מה שאתם דיברתם היום אתם חושבים שזה יחסוך בתקציב, כל זה מה שאמרת-

ר. כרמי: אם תרשה לי- תסתכל- תקשיב, לקרוא קשה לך, אבל לראות צבעים ברורים. אתה רואה

שזה יותר גבוה מזה?- עזוב לקרוא, לקרוא זה ספרים ואותיות, זה שפה זרה לך: בוא

תסתכל, זה צבעים, אפילו צבע זוהר- אפילו הסוציאליזם, הקומוניזם, אדום, תראה.



אדום זועק, שים לב: 1991 עד 1993 - הוצאות העירייה ב-6 מליוני שקלים, פתאום קפיצה

של יותר מ-20 מליוני שקלים.

עכשיו תקשיב, זה אדום, זה שלך- תקשיב יש- מקומות בעולם שיש את הצבע האדום,

אחד זה כאן והשני זה במטווחים- שני דגלים אדומים שמסמלים- עכשיו תקשיב, זה

אומר דרשני-

מ. נתנון: סיסמאות עם דגל-

ר. כרמי: עכשיו הוא חוזר להיות לוחם- זה נתנון הישן, זה נתנון הישן הלוחם- עכשיו תסתכל-

אתה רואה זה יותר גבוה? זה- יותר גבוה בשנה ב-20 מליוני שקלים, משהו קרה כאן.

אתה מבין? אז המחלקה התורנית של זה- כל זה-

מ נתנון: אבל אתה לא מקשיב מה שקרה, כי אתה-

ר. כרמי: מוטי- זה יותר אדום, תסתכל- הוא לא קרא, אבל הוא רואה צבעים-

מ נתנון: לכל הדרגות- אבל אתה תבין, אתם יכולים לדבר בשני קולות-

ר. כרמי: ככה אתה היית פעם, ככה אתה צווחת-

מ נתנון: שהתקציב הוא גבוה- צריך לקצץ- צריך להוסיף- רן, האמת שלכם היא בדיוק אותה

האמת שאתה אמרת אותה-

ר. כרמי: כשגילו את הפשעים של סטאלין, המשכת להאמין בו?-

מ נתנון: אני חבר מועצה שבע שנים-

ר. כרמי: לוחם לשעבר- נתנון-

מ נתנון: כל שבע שנות היותי חבר מועצה, במועצה הזאת נסעתי לייצג את העירייה הזאת,

תקשיב רגע, סך הכל ארבע ימים- במשך שבע שנים. איפה הייתם כל הזמן?-

ר. כרמי: אני אגיד לך-

מ נתנון: אתם צבועים, איפה הייתם? הרי הייתם- משתפים פעולה-

ר. כרמי: משתפים פעולה-

מ נתנון: מי הוסיף אותם?- אתם-

ר. כרמי: הכל התערבב לו. בקיצור, נתנון המסקנה שלי, הצבע האדום זה הדבר היחיד-



- מ. נתנוזן: נגמר כבר? - יגמרו הרבה מאוד חלומות שלכם, הרבה מאוד חלומות יגמרו, הרבה מאוד. תאמין לי שהרבה מאוד - לאט לאט.
- ר. כרמי: הבעיה של החלומות שלנו הם הקיום שלך, את זה אתה בטח צריך - תקשיב - החלומות שלנו זה חלומות של 100 שנות ציונות -
- מ. נתנוזן: אתה יודע, השבוע שילמנו מחיר יקר מאוד -
- ר. כרמי: החלומות שלנו, זה חלומות של חוזה הציונות - החלומות שלנו זה החלומות של חנה סנש - החלומות שלנו הם חלומות -
- מ. נתנוזן: המנהיג שלך שהיה הרמטכ"ל -
- ר. כרמי: מי זה המנהיג שלי? -
- מ. נתנוזן: השמש שלך -
- ר. כרמי: אל תלגלג על החלומות שלנו, כי החלומות שלנו הם אלה שהחזיקו את העם שלנו 2000 שנה בגולה. אתה שמלגלג על החלומות, אני מרחם עליך כי אתה אדם בלי חלום, אתה אדם עם -
- מ. נתנוזן: אני -
- ר. כרמי: אדם בלי חלום, הוא אדם בלי חזון -
- מ. נתנוזן: ג'ומאייל מלך לבנון, ראינו אותך.
- ר. כרמי: אני מרחם עליך, עכשיו בידידות - עליך אני מרחם כי אין לך אפילו חלום, אין לך חלומות, אתה רק ישן - אני חולם על מדינה יהודית, על נתנוזנים קטנים מקפצים בין ההרים -
- מ. נתנוזן: חלום אחד גמרנו לכם? - נגמור לכם עוד כמה חלומות -
- מ. ששון: רן, רן, מוטקיה, את זה תסדירו אחר כך - חברים -
- מ. נתנוזן: חלום אחד גמרנו לכם, לאט לאט.
- מ. ששון: רן, תשמע - תפסיק, אחר כך תמשיך עם זה -
- ר. כרמי: תבין שאין לו מילים - אין לו - יום אחד נחסל אתכם, אבל רבים ניסו לחסל אותנו: הערבים, הגרמנים, השמאל ולא הצליחו -

ס

מ. ששון: רבותיי, אני מבקש- טוב, אני מבקש את אישור המועצה למאזן ל-1994, כפי שהוגש לכם וכולל בתוכו את התוספות, לפי מכתבו של וידבסקי מה-10/9. אולי אני אקרא את הסעיפים שיש בהם:

מרכז הדרכה זה 365,442 ש"ח במקום 311,300

פיתוח ארגוני 40,000 ש"ח במקום 0

משמר אזרחי 95,000 ש"ח במקום 70,000

קליטת עליה 1,507,000 במקום 1,500,000

סה"כ הגדלת הכנסות בסך 126,445 ש"ח. אלה השינויים שמוצעים למאזן, זה שינויים שהתקבלו אחרי שהמאזן הודפס.

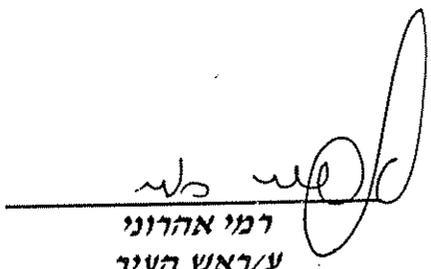
מי בעד אישור המאזן? 11 בעד 2 נגד. מה שהיה כבר-

החלטה: הוחלט ברוב קולות לאשר את המאזן.

[--]: אני דורש ועדת חקירה עירונית-

מ. ששון: רן, אתם מוכנים להישאר לישיבה הבאה? מוכנים להישאר. נמתין חמש דקות, אם יגיע הרב ורון- הישיבה הראשונה ננעלה.

  
מוטי ששון  
ראש העיר

  
רמי אהרוני  
ע/ראש העיר

## לוח תפוצה

### מס' פרוטוקולים

1	1	משרד הפנים - הממונה על מחוז ת"א
1	1	משרד מבקר המדינה
1	1	מנכ"ל העירייה
1	1	עוזר ראש העיר
2	2	מזכירות טכנית
1	1	יועצת משפטית - עיריית חולון
1	1	מבקר עיריית חולון
16	16	סמנכ"לים ומנהלי אגפים
2	2	ארכיון ומוזיאון חולון
26	26	סה"כ

פרוטוקול ישיבת מועצת העיר חולון